

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1946)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Luft- Seil- bahnen

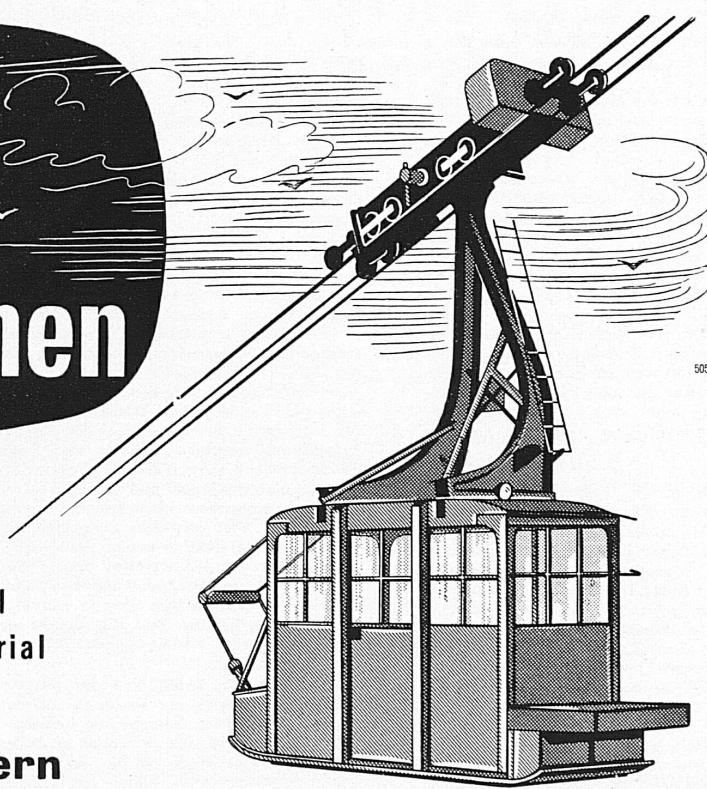
236

Standseilbahnen
Förderwinden
Schlittenaufzüge
Eisenbahnmaterial
Zahnradbahnmaterial



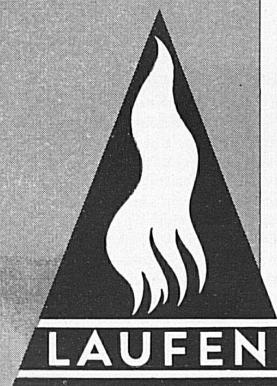
Giesserei Bern

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.-G.



505-

WASCHTISCHE
SCHÜTTSTEINE
WANDPLATTEN
STEINZEUG - BODENPLATTEN
ZIEGEL UND BACKSTEINE



A. G. für Keramische Industrie Laufen
& Tonwarenfabrik Laufen A. G.

A GENÈVE

Dimanche 14 juillet

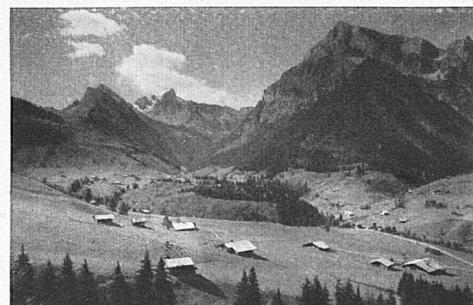
**Grand Prix de Suisse
pour motocyclettes et sidecars**

Dimanche 21 juillet

Grand Prix automobile des nations

avec la participation des meilleurs coureurs anglais, français, italiens, irlandais, belges, hollandais, luxembourgeois et suisses.

Renseignements dans les gares CFF pour conditions spéciales de voyage.



*Grand Hotel u. Kurhaus
GRIMMIALP
Berner Oberland 1222m*

Das Ferienparadies für stille Genießer

Accumulatoren



Unsere große Erfahrung
im Bau von Accumulatoren
bürgt für gute Qualität und
zweckentsprechende Vorschläge

†

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon
Zürich-Oerlikon

Lausanne

Genève



Welches
Haarwasser
von den vielen?

Probiere alle,
dann beurteile

„Dralle“

FABRIK IN BASEL • TELEPHON 45108



BOFORS NITRIERSTAHL

Nitrierstähle werden da verwendet, wo eine höhere Härte erforderlich ist, als sie mittels Einsatzhärtung erreicht werden kann.

Die Nitrierstähle haben im übrigen die folgenden Vorteile: Möglichkeit der verzugsfreien Härtung fertigbearbeiteter Teile auch von komplizierter Form, absolute Massbeständigkeit, hoher Verschleisswiderstand, gute Lagereigenschaften, hohe Härte auch nach Erhitzung bis auf 500° C.

Nitrierstähle kommen hauptsächlich im Flug- und Automobilmotorenbau, sowie für Werkzeugmaschinen und zur Herstellung von Werkzeugen und Armaturen zur Anwendung.

Wir liefern 4 verschiedene Qualitäten Nitrierstahl. Verlangen Sie den Sonderprospekt durch die Generalvertretung

FR. FRAUCHIGER-NIGST A.G.
LYSS BERN
TEL. 84262

Einige Verwendungszwecke:

- ZAHNKRÄNZE** (Gear rings)
- ANTRIEBSWELLEN** (Drive shafts)
- LEHREN** (Brazes)
- BAKELITPRESSWERKZEUGE** (Bakelite press tools)

**Wage! Auf dass
Du auch dabei
sein kannst, wenn
die Treffer abge-
wogen werden!**

*Ein schöner
Trefferplan:*

Treffer:	Fr.
1 à 30 000.-	= 30 000.-
1 à 20 000.-	= 20 000.-
2 à 10 000.-	= 20 000.-
5 à 5 000.-	= 25 000.-
10 à 2 000.-	= 20 000.-
50 à 1 000.-	= 50 000.-
100 à 500.-	= 50 000.-
400 à 100.-	= 40 000.-
800 à 50.-	= 40 000.-
1 400 à 25.-	= 35 000.-
20 000 à 10.-	= 200 000.-
	Fr. 530 000.-
22769	

**Jede 10-Los-Serie enthält
mindestens 1 Treffer und
bietet 9 übrige Chancen!**

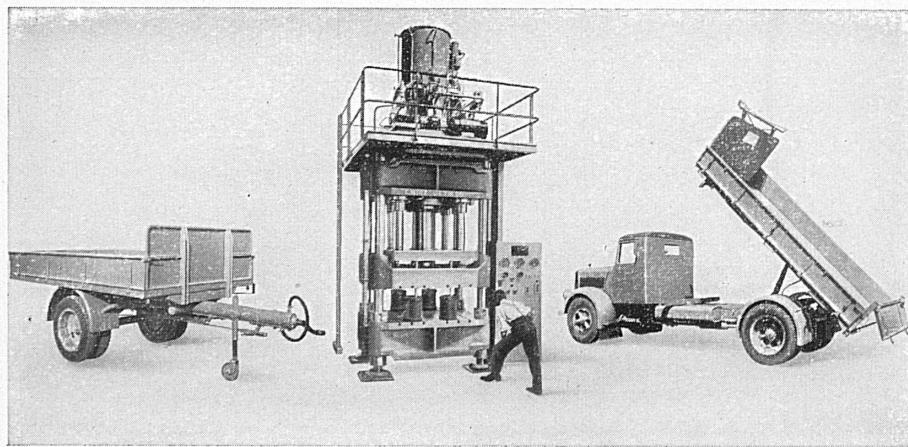
**Zichung
schon
7. Sept.**

46.

SEVA

46/1





Kipper

für Lastwagen, Anhänger, Eisenbahnwagen. Ortsfeste Kippanlagen f. Eisenbahnwagen.

Anhänger

für Lastwagen, Traktoren und Personewagen. Langholz-Anhänger und -Verladewinden.

Hydraulische Pressen

aller Art bis zu höchsten Leistungen.

E. WIRZ

KIPPER- UND MASCHINENFABRIK

UETIKON

am Zürichsee Telefon 92 93 31



ELEKTRO-MASCHINEN u. APPARATE AG.

MÄNNEDORF (Zch.)

Tel. (051) 92 95 42

**Elektro-
Handbohrmaschine
BH 10**



600-900 Touren

Geräuscharm

Leicht und handlich

Kräftiger Motor für
Gleich- u. Wechsel-
strom

Lieferbar ab Werk für 110, 125, 145, 220, 250 Volt

Ein Jahr Garantie

Bohrleistung:
Stahl 10 mm
Holz 18 mm

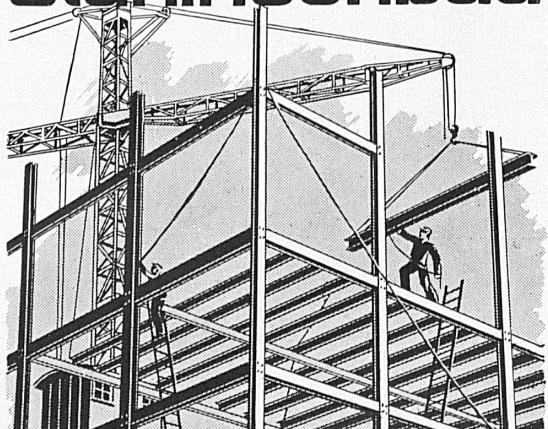
Leistungsabgabe
230 Watt

ZUSATZGERÄTE

{ **Bohrständer BS 10**
 Stativ S 10
 Einspanndorn D 10

Verlangen Sie Prospekt oder Vertreterbesuch

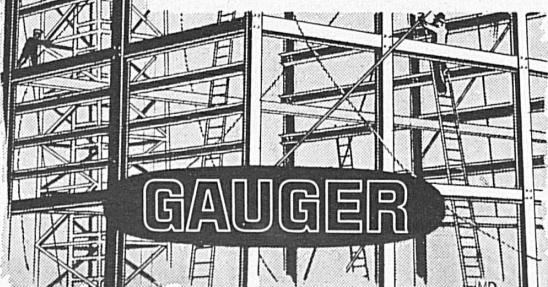
Stahlhochbau



Wir projektiert, berechnet und erstellen Skelettbauten, Kranträger und -Ausleger, Treppen, Oberlichter und Vordächer. 75 Jahre Erfahrung.

Unser eigenes Ingenieurbüro berät Sie gerne

GAUGER & CO. A.G., ZÜRICH / TEL. 26 17 55





Zermatt, das prächtige Wander- und Erholungsgebiet am Fuße des Matterhorns, hält diesen Sommer seine Tore in vollem Umfange geöffnet; es verkörpert einmalig den Begriff des glanzvollen Reise- und Ferienzieles der Alpen. Das vielbewunderte Schönwetterklima verleiht der hochalpinen Zone von Zermatt ihre besonders angenehmen Eigenschaften. Zermatt Ferien sind wohlthuende Erholungsferien; jedermann wird das schätzen! Die Gornergrat-Bahn ist vom 6. Mai bis 6. Oktober in Betrieb. Dezember bis Mai: Winterbetrieb. Die Reise ins Wallis mit der transalpinen Furka-Oberalp-Bahn ist zu jeder Zeit ein Genuss. Durchgehend in Betrieb vom 8. Juni bis mit 6. Oktober. Prospekte, Preislisten usw. durch die Reisebüros, durch die nacherwählten Hotels und durch das Offizielle Verkehrsbüro in Zermatt (Wallis).



Zermatt et le Gornergrat: de tous temps, un incomparable itinéraire et l'endroit rêvé des vacances heureuses et salutaires. Point d'attraction majeur du Valais et centre du haut-tourisme, Zermatt offre toute l'année la même richesse de spectacles sous des aspects divers. Les vacances de Zermatt sont de celles qui ne déçoivent jamais.

Le Chemin de fer du Gornergrat est ouvert dès le 6 mai au 6 octobre. Et la route des belles combinaisons — à recommander entre toutes pour se rendre dans les trois Suisses — est celle du Chemin de fer Furka-Oberalp, en exploitation sur le parcours entier dès le 8 juin jusqu'au 6 octobre. Prospectus, prix-courant, etc., par les Agences de voyages, par les Hôtels et Pensions ci-après et le Bureau de renseignements à Zermatt (Valais).



Das Ferienabonnement 1946 erleichtert die Reise nach Zermatt aufs willkommenste.

*

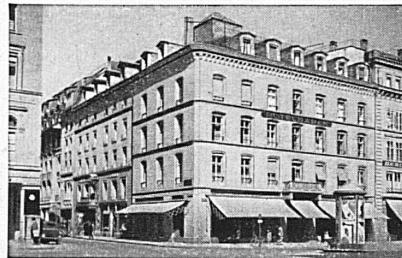
L'abonnement de vacances 1946 facilite avantageusement le voyage à Zermatt.

Hotels und Pensionen / Hôtels et Pensions

Zermatt und Umgebung — Zermatt et environs:

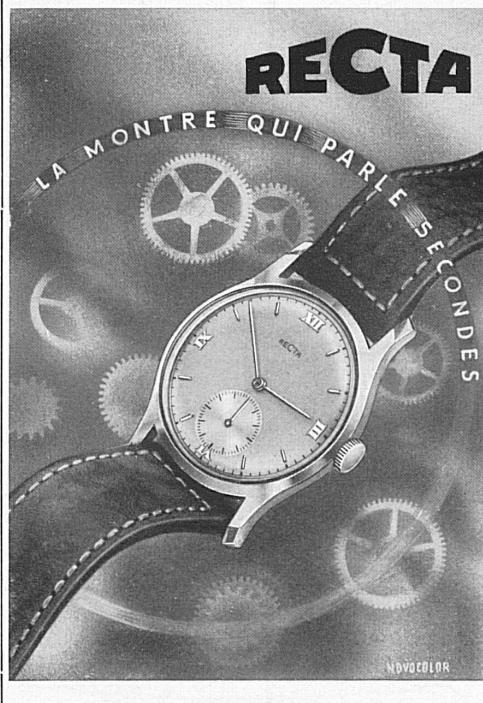
Mont-Cervin, Villa Margherita, Victoria, Mont-Rose, Des Alpes, Riffelalp, Schwarzsee, Zermatterhof, Riffelberg, Gornergrat-Kulm, Belvédère, Findelengletscher, Schweizerhof, National-Terminus, Bellevue, Beausite, Post, Matterhornblick, Gornergrat (in Zermatt), Dom, Sonne, Weißhorn, Morgenrot, Perren, Sporthotel Graven, Rothorn, Alpina, Du Parc, Julen, Mischabel, Breithorn, Alpenblick, Waldesruhe, Walliserhorn, Touristenhaus Fluhalp, Gabelhorn, Chalet Lehner, Buffet de la Gare, Clinique St. Théodule.

Besuchen Sie uns



Bern **Hotel Bären**
Ecke Bärenplatz-Bundesplatz
Neu renoviert und möbliert
„NEUE BÄRENSTUBE“
Tel. 2 33 67
Marbach & Co.
Das gediegene neue Restaurant
Tea-Room

Bern
Hotel - Restaurant National
Hirschengraben 24 Telephone 2 19 88
Gut gelegenes Passanten-Hotel, drei Minuten vom Bahnhof. Zimmer mit fliessendem Wasser von Fr. 4.- an. Mässige Preise. Soignierte Küche und Keller. Cardinal-Biere.
Nietlisbach, Berner & Co.



RECTA Manufacture d'Horlogerie S.A., Biel

Zürich

St. Gotthard

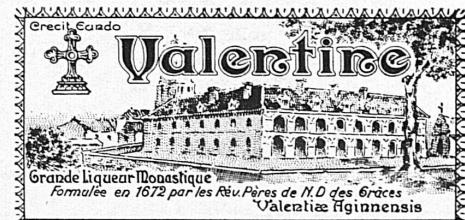
Bestreputiertes Haus mit:
Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar
Ausstellungszimmer, Sitzungskäle
Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette
Zimmer m. fliessendem Wasser u. Telefon

Vevey

Das total neu erstellte Ferien- und Passanten-Hotel
„Les Trois Rois de Vevey“
ist die wahre Quelle der heutigen Kochkunst. Größte Auswahl feinster Schweizer- und Auslandweine. Zimmer mit Telefon und Bad. In der SALON-BAR jeden Abend Konzert.
O. Kuonen - Tel. 5 31 03 (021)

Inserate

in der Revue „Die Schweiz“
bringen Erfolg



Ne perds pas le courage
VALENTINE te soulage!

En vente dans tous les bons magasins et restaurants, bars ou directement par le seul Importateur SCHOUWEY, Fribourg
Route de la Carrière 16

Bouteilles à vins et liqueurs seront acceptées en paiement.

CYLINDRE



CYLINDRE S.A.
LE LOCLE SUISSE TEL. 313 48



LUZERN

im Zentrum aller Ferienfreuden

Ruhe — Erholung — Unterhaltung
Sport — Ausflüge

Mitte Juni bis Ende Oktober 1946:

Ausstellung italienischer Kunst

Die Sammlungen der Ambrosiana
Bedeutende Werke aus oberitalienischen Museen, Kirchen
und Privatbesitz

20. August bis 4. September:

Internat. Musikalische Festwochen

Meisterkurse

Auskunft: Offizielles Verkehrsamt Luzern und Reisebüros

1. Platz 2. Platz
1^{re} place 2^{re} place

Fr. Fr.

4-Tage-Generalabonnement, mit frei wählbaren Benützungstagen innerhalb 10 Tagen . 16.50 13.50

7-Tage-Generalabonnement, mit frei wählbaren Benützungstagen innerhalb 15 Tagen . 25.50 21. -

Unbeschränkte Schiffsbenützung an 4 bzw. 7 Werk- und Feiertagen (Sonntage ausgenommen)

Abonnement général de 4 jours, avec possibilité de choisir les jours des croisières pendant une période de 10 jours consécutifs 16.50 13.50

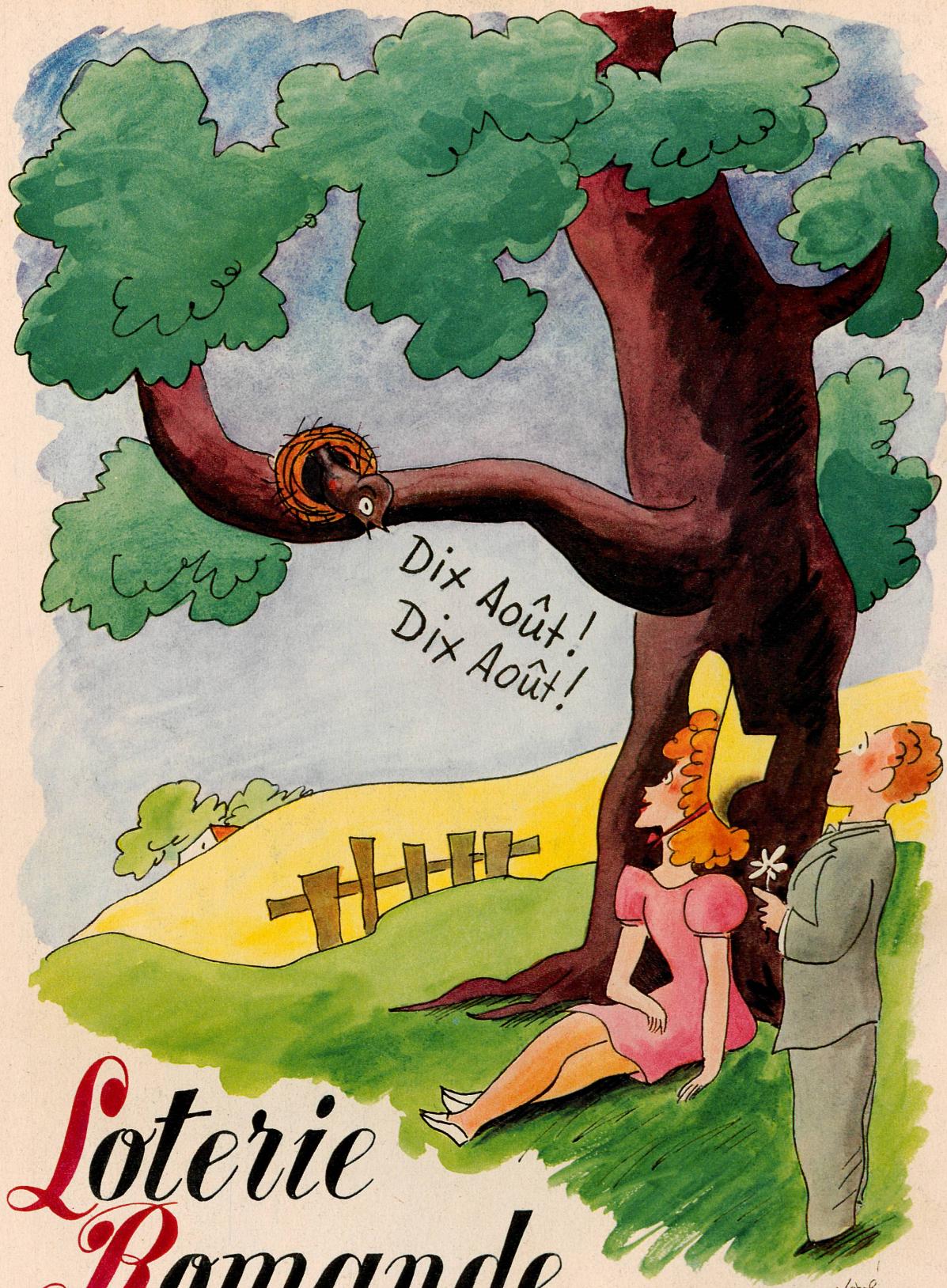
Abonnement général de 7 jours, avec possibilité de choisir les jours des croisières pendant une période de 15 jours consécutifs 25.50 21. -

Les abonnements généraux donnent le droit d'effectuer n'importe quelle course sur le lac par tous les bateaux prévus à l'horaire. Les abonnements généraux de 4 et 7 jours ne peuvent pas être utilisés le dimanche

VIERWALDSTÄTTERSEE - LAC DES QUATRE-CANTONS

F. Schneider, Luzern

Reinzinn · Lötzinn und Colophonium-Lötzinn in allen Formen · Weißmetalle für Lagerschalen · Hütten-Weichblei und -Hartblei · Hütten-Rohzink, -Feinzink und -Feinzinklegierungen · Elektrolyt- und Best-Selected-Kupfer in Ingots und Kathoden · Antimon Regulus · Cadmium in Stangen und Anoden · Phosphorkupfer · Mangankupfer · Original-Mond-Nickel in Kugelchen · Wismuth, Chrom-Metall, Cobalt-Metall.



Loterie Romande

Lausanne
Fribourg
Sion
Neuchâtel
Genève

Place Bel-Air, 4
 Bd de Pérolles, 8
 Place du Midi
 Faubourg du Lac, 2
 Passage du Terraillet, 20

Téléphone 3 21 36
 Téléphone 2 16 12
 Téléphone 2 17 27
 Téléphone 5 28 00
 Téléphone 5 46 00

Chèques postaux II 7500
 Chèques postaux IIa 1600
 Chèques postaux IIc 1800
 Chèques postaux IV 2002
 Chèques postaux I 222

Au minimum 1 billet gagnant par pochette de 10